

N°171 - March 6, 2009

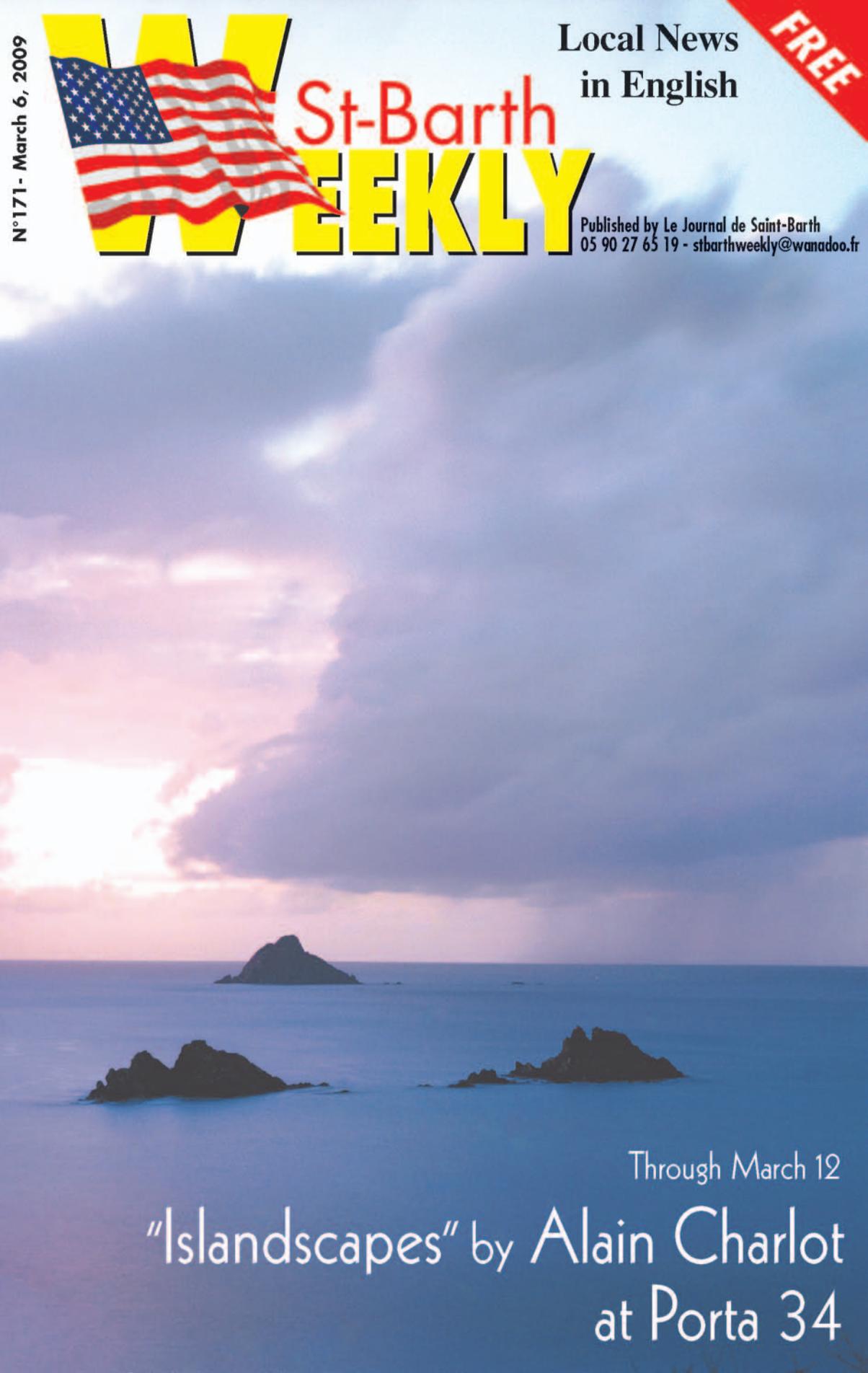
# WWEEKLY



Local News  
in English

FREE

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr)



Through March 12

"Islandscapes" by Alain Charlot  
at Porta 34

# First Territorial Council Meeting Of 2009

The island's territorial council met late on the afternoon of Friday, February 27, for its first meeting of 2009. Some of the 18 items on the agenda are recapped below:

## *Vignettes & Building Permits: Violations Can Lead To Fines!*

as 75,000 Euros and three months in prison.

changes were made to the chart of port fees and a new chart will be distributed shortly.

Those who scoff at taxes or urban planning regulations will now have to pay the consequences. While in the past they were faced with administrative sanctions imposed by the urbanism and taxation codes enacted on January 1, 2008, the territorial council has unanimously voted in two new versions of deliberations N°2008-022 and 2008-023, as adopted on April 14, 2008, calling for penal sanctions for violations in terms of paying taxes or construction. The new drafts were called for by the French government, which considered that the Collectivity exceeded its jurisdiction by fixing rules for penal procedures if necessary in terms of infractions. Therefore, the new deliberations simply list the sanctions for each infraction.

In this context, in addition to an administrative sanction, the non-payment of taxes can call for a fine as high 37,500 Euros and a prison sentence up to a maximum of five years. At the same time, contempt for the agents citing the infractions can lead to a fine of 75 to 7,500 Euros as decided by the court. Another example, this time concerning construction: to continue building after a stop-order or judicial decision calling for an interruption in the work could cost as much

## *New Port Fees*

Last December, the territorial council adopted a modification to the tariffs at the port, which resulted in a major increase in anchoring fees for certain clients, with the price jumping from 10 centimes/Euro qui, pour per meter per day with the 50% discount for annual customers, to 50 centimes—or four to six times what they had paid in the past.

The permanent boats in the harbor—or those the most affected by this increase in prices—requested that the fees be renegotiated; a request agreed to by Michel Magras, vice president in charge of the port. The negotiations eventually led to a revised fee of 25 cents per meter/day, which was agreed upon by some of the boats. Others feel that the difference in price for resident and non-resident boats, which pay only 10 centimes per meter/day, results in a habitation tax, which the residents in the port would be the only ones on the island that would pay such a tax.

In this end, this was the decision made at the meeting last Friday, which will allow port clients to pay their fees, as payment had been suspended waiting the new deliberation. Additional

## *Six New Taxis*

The six candidates who recently completed the second part of their professional certification as taxi drivers are celebrating: the council unanimously decided to attribute six new taxi licenses and parking permits, allowing them to drive taxis on the island. Raided to 27 in March 2005, the number of authorized taxis is now 33.

## *Rebuilding The Waterfront*

Other than a budget modification requested by Michel Magras, the project to rebuild the dock along the waterfront in Gustavia was unanimously accepted. A walkway built of wood set on concrete supports, this dock 550' long by 9' wide was completely destroyed by hurricane Omar, and had offered mooring for 40 small boats. The rebuilding will not be wood, but consist of a concrete pontoon on pylons in conjunction with rock armor or riprap to break the swells. The work should start in June in order to be completed in time for the tourist season. Cost: 2,215 000 Euros.



**SWEDISH DESIGN CENTER  
OF SAINT BARTHELEMY**



**S/S**  
**SJÖ SANDSTRÖM**  
STOCKHOLM

Exclusive collection  
of Swedish design,  
heritage and origin  
unique - inspired - timeless

Les Amandiers, Route Saline, St Jean  
Phone 0590-291440  
Mon-Sat 9:30-13 and 14:30-19



# RESTAURANT LE GAÏAC

*Enjoy our new*

## *Creole dinner*

*every Friday evening*

45€ per person

### **APPETIZER BUFFET**

Breadfruit surprise, beignet with pork and thyme, cod fish salad with avocado, avocado puree, crabs stuffed with peppers and chives, breadfruit croquettes, conch pâté, creole sausages, octopus salad, mahi-mahi ceviché, spicy mango, stuffed “Christophine” squash, sweet potato tart

—

### **CHOICE OF MAIN COURSE**

Fricassee of conch and Creole rice, tuna in tomato sauce with sweet potatoes au gratin, papillote with codfish and mango

Or

Colombo of pork, grilled Creole chicken

Served with your choice of Creole rice or sweet potato gratin

—

### **DESSERT BUFFET**

Papaya Gratin, coconut tart, banana tart, mango tart, beignets of manioc and custard sauce from Martinique, melon salad with red wine and lemon, pineapple surprise, coconut macaroons, cinnamon cake, crème caramel with mango, crème caramel with coconut, blanc manager coco

—

### **CHOICE OF RUMS**



RESTAURANT LE GAÏAC - HÔTEL LE TOINY - ANSE DE TOINY - SAINT BARTHÉLEMY

Tel. : 0590 27 88 88 - Email: [legaiac@letoiny.com](mailto:legaiac@letoiny.com)



## ... First Territorial Council Meeting Of 2009

### *Land Acquisition*

The council unanimously agreed to acquire a piece of land measuring a little over three-quarters of an acre (3200 m<sup>2</sup>) located behind the cemetery in Saint Jean, adjacent to a vacant piece of land of less than a half-acre (2000 m<sup>2</sup>) that already belongs to the Collectivity. This acquisition give the COM approximately 1.35 acres (5500 m<sup>2</sup>) located between the cemetery, the playground and the fire station. What do they plan to do with it? As the original idea to build a gendarmerie was abandoned, the land does not have a definite purpose at the moment and its use will be discussed at a future meeting. Its cost: 380 Euros per square meter. A good price considering that the Collectivity has bought other land at much higher prices than the official estimate made by France Domaine (official agency which evaluates land values), which in this case is between 230 and 260 Euros per square meter.

The second deliberation adopted concerns a land acquisition that in reality is a modification of an earlier decision voted for unanimously in December 2008 concerning a piece on non-buildable land in Saint Jean. This will be used for communication equipment needed for direct communication with the control tower at Juliana Airport in Saint Martin, and to improve communications with aircraft in flight, which is made difficult by the low-lying position of the airport in Saint-Jean. Instead of an initial 3,675 m<sup>2</sup>, the Collectivity will actually purchase 3,441 m<sup>2</sup> at the price of 100 Euros per m<sup>2</sup>.

The third deliberation concerns the purchase of three pieces of land in Terre Neuve with the intention of exchanging them for a property of 300 m<sup>2</sup> in Flamands, where the Collectivity would like to build a parking lot with 20 to 25 spaces. The cost of three lots totally a little less than 1300 m<sup>2</sup>: 450,000 Euros, or a little more than 350 Euros per square meter.

The vote was unanimous but Benoît Chauvin and Jeanne-Marie Gréaux abstained: Benoît Chauvin considers that the Collectivity could simply buy the land needed for the parking without making such an exchange, while



Jeanne-Marie Gréaux is worried that the latanier palm grove on the land will be completely destroyed when the parking lot is built.

The fourth and final deliberation was for the acquisition of land, which is quite controversial due to the high price of buying 3,023 m<sup>2</sup> in Public for 5.5 million Euros, when the value of the land estimated by France Domaine, including an analysis of the financial records of the cement plant that does business there now, is between 2.4 and 2.7 million Euros (between 800 and 900 Euros per m<sup>2</sup>). And it the majority of the council voted to ignore the official estimate and purchase the land for 5.5 million Euros, Benoît Chauvin and Maxime Desouches voted against, as they feel the price is too high.

### *Access For Foreign Workers*

Able to rule on the matter of foreign workers, the Collectivity recently created its own service for this purpose, yet without exactly defining the criteria for access by foreign workers.

As a result, as of now, the service treats the dossiers as if under French law. At the suggestion of Maxime Desouches, an ad hoc committee has been established to reflect on a local policy concerning foreign workers, and a study of the dossiers that will be submitted to the executive council. This committee includes Nicole Gréaux, Benoît Chauvin, and Cécile Tiberghien, as well as two members of the Multi-Professional Economic

Chamber, and Carole Perron d'Arc, the head of the new service, as well as a territorial police officer.

### *Hourly Rates For Volunteer Firemen*

The territorial council has set hourly rates for volunteer firemen and those on call for duty in Saint Barth. The rates are within a national bracket with fixed maximums. Patrick Kawamura, who is a volunteer fireman as well as the executive council member responsible for security measures for the Collectivity, proposed that the local rate be fixed at 75% of the maximum allowed. This would give the volunteer firemen 5.22 Euros per hour, and for those on call 62 centimes per hour as remuneration. These rates caused much discussion, even by the president himself, who noted "we might have to go around the national level. With the cost of living in Saint Barth, it's not with 5 Euros an hour that we will find many volunteers."

### *Housing Aid For Professional Firemen*

The territorial council also adopted a second measure concerning firemen, but for the professionals. They voted to provide a housing subsidy of 400 Euros per month for a period of two years for professional firemen who are officially transferred to Saint Barth. This subsidy would concern four or five people.

# Le Christopher

ST BARTH



Low season nightly rates from 99€  
and 170€ for high season  
including continental buffet breakfast.



Le Mango Bar Restaurant is open daily for lunch  
except Sundays.  
Wendy's menu from 25€ (choice of 2 courses).

Le Christopher Hôtel

Pointe Milou - 97133 St Barthélémy - Tel : (590) 590 27 63 63  
reservations@hotelchristopher.fr - [www.hotelchristopher.com](http://www.hotelchristopher.com)



## Focus On Budget Orientations

Voting on the new budget should take place by March 31 at the latest, but the debate has already begun on how the budget will take shape (budget orientations of DOB) with the outline of the big budget items discussed at the council meeting on February 27. A report made to the elected officials includes a considerable increase in the Collectivity's budget for investment in large-scale projects. This budget item goes from 36.3 million euros in 2008 to 66.4 million in 2009! This substantial increase is to the integration of 39 million euros comprising 23 million for work that has been budgeted for but did not take place, and 16 million accrued over the years. What will it be used for? At this point in time no details on specific projects have been released, but

should appear in the new budget for 2009. Already secure are eight million euros to acquire various pieces of land, six million for road work, 2.2 million for the dock in Gustavia, 1.7 million for hurricane protection at the new desalination plant, 5.3 million to build the retirement home next to the hospital, and one million for the laying of a fiber optic cable. Another 15 million euros remain to be allocated. The operational budget should also show a more limited increase, going from 48.4 million euros in 2008 to 49.7 million euros in 2009. Considering the global economic crisis, the Collectivity also decreased its expected revenue compared to 2008, by 15-20% based on local taxes, counting on 26.7 million euros, compared to 33 million in 2008.

## EYE ON PORTUGUESE FOLKLORE



Antonio, a Portuguese resident of Saint Barth, decided in May 2008 to get together with his fellow countrymen and create the island's Portuguese folklore troupe. Today, there are 40 members who meet every Saturday to rehearse at ASCCO. Part of the ASPSB (Portuguese Association of Saint Barth), yet with its own activities, the troupe's goal is to revive Portuguese folklore that dates from the early 20th century. In doing so, the members have been exploring the culture and traditions of the Portuguese community in Saint Barth, and its large number of luso-phones émigrés.

The population of Saint Barth first saw the troupe perform during the Swedish week celebrations held last November 16-23, as seen in our photo.

The folklore promoted by this troupe dates from 1900-1910, before the industrial revolution in Portugal. The traditions come from the small, northern region of Minho. While many of the traditional dances have

already disappeared, the troupe has succeeded in creating an ambiance of times gone by. They have also learned such traditional dances as the Vareirinha, a regional dance done in rounds with a partner, the Rosinha, which has a melody boasting of the love the singer has for a beautiful woman, and the Velho, that tells of the force of young men and shows them in their older years.

Traditional Portuguese instruments—accordion, castanets, tambourine, triangle, guitar, and the Cavaquinho, or small Portuguese guitar—accompany all of the dances.

The troupe has its linen costumes made by hand in Portugal. Respecting tradition is the name of the game for this association, and during their performances, the women do not wear make-up or jewelry, so that they can look as close to the period as possible.

Sara Septier de Rigny

### L'Esprit Salines Restaurant

Dinner Menu

Lunch Menu

Take Away

Tropical Garden

come & taste  
the difference

7 days a week

Close to Salines Beach

Reservation

0590 52 46 10

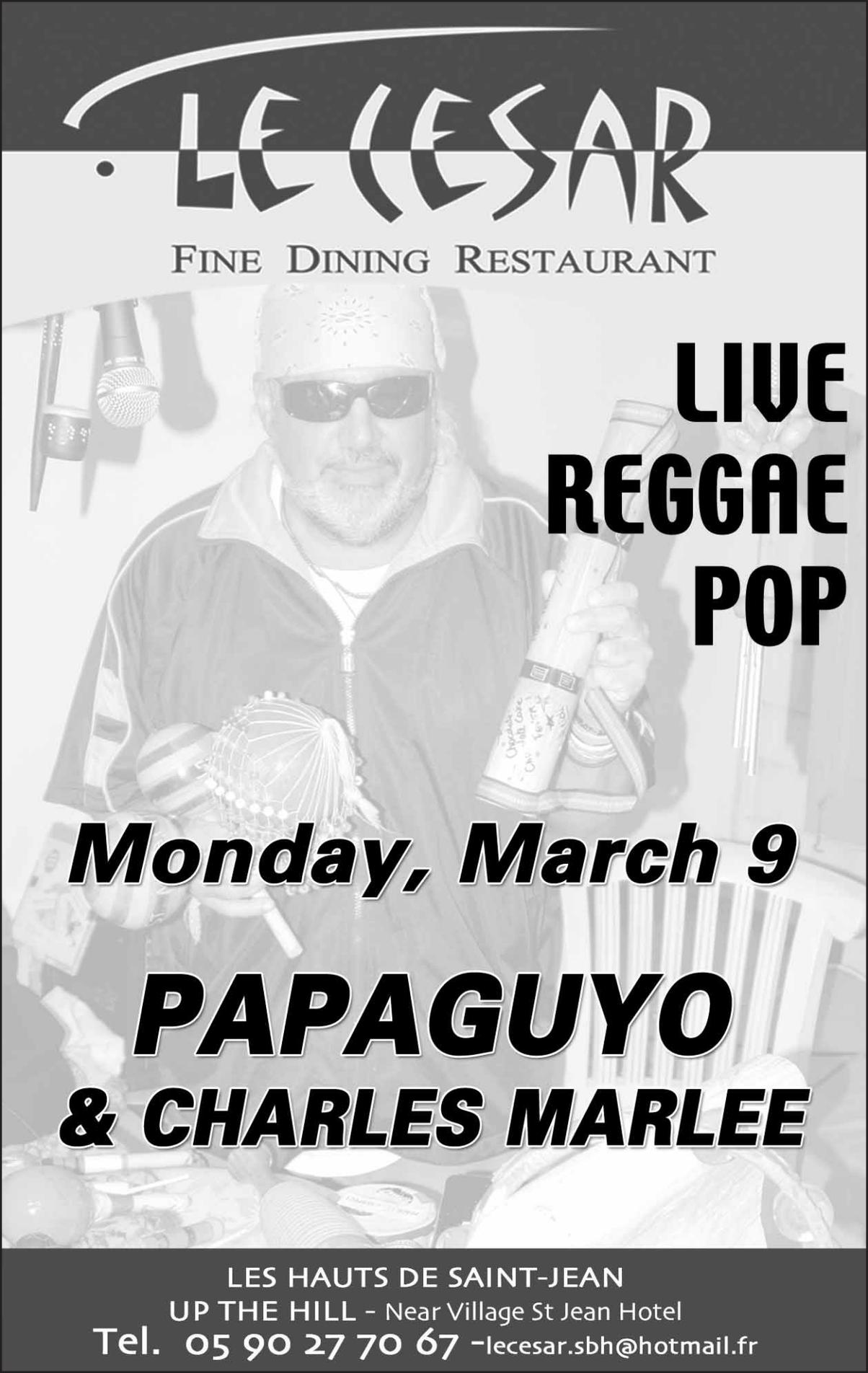
lesprit3@wanadoo.fr



**Stay in touch**  
WHEREVER YOU ARE EVERY FRIDAY AT  
[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)

# LE CESAR

FINE DINING RESTAURANT



**LIVE  
REGGAE  
POP**

***Monday, March 9***

***PAPAGUYO  
& CHARLES MARLEE***

LES HAUTS DE SAINT-JEAN

UP THE HILL - Near Village St Jean Hotel

Tel. 05 90 27 70 67 -lecesar.sbh@hotmail.fr



# NEWS *From The Marine Park*

## DOLPHIN AND WHALE SPOTTING



On Sunday, January 25, a group of dolphins was observed near Gros Ilet, and close to the Port of Gustavia on February 9. Jean-Claude Plassais, president of the marine park association, saw the dolphins near Forchue, and confirmed the sightings. And while inspecting diving moorings near Pain de Sucre, marine park agents heard the song of a whale.

## A LOOK AT NESTING MARINE BIRDS

Ornithologist Gilles Leblond was in Saint Barth from January 22 -26, to continue an inventory of marine nesting birds begun in 1999, with 15 species counted primarily on the small islands around Saint Barth and on the cliffs of the island. This time he was interesting in the development of species during the time of weaning, noting the presence of the White-tailed Tropicbird, the Red-billed



Tropicbird), the Brown Booby), the Red-footed Booby—very rare as this bird only nests in trees which are not plentiful on the islets) and the Brown Pelican, for which a second nesting site was located.

Leblond took advantage of this visit to inform the population about the wonderful marine bird life on the island, and he offered a few words of wisdom for observing these birds if you are walking along the shore or out on a boat: certain birds are quite timid, and if upset might abandon their egg(s) or even their young, which means they would die from dehydration or the eggs would not hatch. You should approach them quietly and keep a sufficient distance to make sure they stay calm. If a bird is coming at you, turn back and avoid its habitat.

## MEETING WITH MARINE PROFESSIONALS

Meetings have taken place with representatives of diving clubs, boat rental agencies, and other nautical activities as well as local fisherman, in order to make an end-of-year report for 2008. The meetings took place without incident.

It was agreed to raise the fee for commercial activities from one euro to two euros, to work together on future projects (such as an underwater trail) in order to offer new activities, as there as has a decrease in clients, as high as 15% for diving.

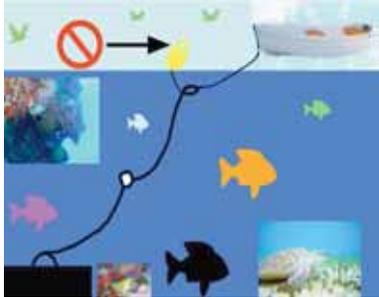
## AWARENESS FOR STUDENTS

On January 15, two fishermen, Pedro Garçon and Patrick Laplace visited a seventh grade class to share their professional experiences with the students. Hopefully future generations will be able to enjoy an even richer landscape of flora and fauna in Saint Barth.

## BOAT MOORINGS

The marine park, which provides moorings for pleasure boats, would like to remind everyone of the changes that were made in the bays of Colombier and Fourchue.

At this time, all of the moorings are yellow and can handle all sailboats or motorboats not exceeding 20 tons or a length of 20 meters (65 feet). The correct way to moor the boat is as follows: the buoys are only there to



identify the moorings, so you must make sure the ropes are properly attached so that there is enough slack not to pull too hard on the mooring block.

The correct use of these moorings helps preserve the underwater plant nurseries that have been damaged by bad weather conditions (hurricane Omar), or bad behavior

(anchoring in these protected zones). Maintenance of the moorings is a big expense for the marine park and their proper use helps them last longer.

Contact the marine park if needed, to understand in which zones anchoring is not allowed. Access to the marine park zones is by payment of a fee, and a permit must be issued for all commercial activities such as chartering, snorkeling, and diving (commercial or private).

*To contact the marine park:*  
 resnatbarth@wanadoo.fr  
 0590 27 88 18  
 0690 31 70 73

# Paddle Cactus: Endangered Species



**Karl Questel, the brilliant web master for the outstanding website [www.sbhnature.com](http://www.sbhnature.com), which is dedicated to the fauna and flora of the island, has issued a warning signal. According to this nature fan, who criss-crosses the hillsides of Saint Barth on an almost daily basis, the island's paddle cacti have become an endangered species. His observations are as follows:**

Among the 350 species that make up the biodiversity of plant life in Saint Barth, a sub-family of cactus has already moved to the status of severely endangered. These are the Opuntioideae or Paddle Cactus.

largest and most remarkable one in the Antilles, but has almost completely disappeared from Saint Barth and survives only on the outer islands such as Forchue, which may have the largest colony in all the French Antilles. This species is protected by a decree issued by the prefect.

The flying paddle or Opuntia Triacantha: This is the fourth native species and the most common. It is found in many places on the island and is not endangered for the time being.

## WHY ARE THEY DISAPPEARING?

Large numbers of these cacti were destroyed by the major construction on the island and continuing assaults by goats. Today, the largest menace and most destructive force for these cacti measures less than an inch long: it is called Cactoblastic Cactorum. This is a caterpillar from South America that

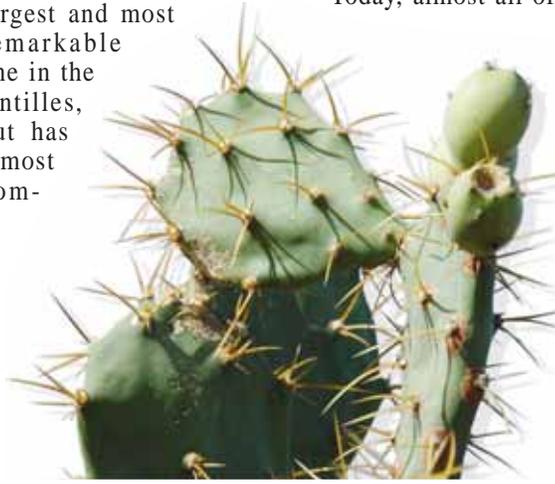
appeared in Saint Kitts and Nevis about 50 years ago. Hurricanes and tradewinds brought them to Saint Barth and its outer islands. Their impact has been disastrous for the Opuntias.

Today, almost all of

the native paddle cacti are infected by these orange and black caterpillars, which have also invaded other Caribbean islands, provoking the same damage.

## CAN WE KEEP THEM FROM DISAPPEARING COMPLETELY?

With no local predator, the Cactoblastis cactorus will not stop its path of destruction. And given its speed of reproduction, the most remarkable paddle cactus, such as the tree variety, will be gone in a year or two. If possible, try to collect segments in order to make new plants, and conserve their seeds, in an attempt to fight against their total extinction.



## WHAT ARE THEY?

Commonly called "paddles" or "raket" (en Creole), the Opuntias are not only part of Saint Barth's biodiversity, but also of its history. They were once very abundant and served as a barrier from trespassers. Their fruit was used to make a popular local punch and their segments as decorations. Today, of the four species native to Saint Barth, three are on the verge of extinction:

- The paddle cactus with yellow flowers or Opuntia Dilenii: This was the most common variety 30 years ago. Today, we find just six representatives of the species on the main island. Three of these are dying. They can also be found on some of the smaller islands, such as Forchue.
- The paddle cactus with red flowers or Opuntia Tuna: This is the rarest variety in the French West Indies. There were only two in Saint Barth, and one of those two is already dead.
- The tree version paddle cactus or Opuntia Rebescons: This is the



*La Langouste*  
HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Lobsters Fresh From The Tank*  
100 g for 6 euros



# GASTRONOMY



## Gustavia

|                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Bête à Z' Ailes                   | 05 90 29 74 09        |
| Carl Gustaf Lounge                | 05.90.29 79 00        |
| Café Victoire                     | 05.90.29.02.39        |
| Caviar Island                     | 09 90 52 46 11        |
| Central Park                      | 05.90.29.89.10        |
| Cuisine                           | 05.90.27.73.56        |
| Do Brazil                         | 05.90.29 06 66        |
| Eddy's Restaurant                 | 05.90.27 54 17        |
| L'Entracte                        | 05.90.27.70.11        |
| L'Isola Ristorante                | 05.90.51.00.05        |
| La Crêperie                       | 05 90 27 84 07        |
| La Cantina                        | 05.90.27.55.66        |
| La Mandala                        | 05.90.27 96 96        |
| La Marine                         | 05.90.27 68 91        |
| La Route des Boucaniers           | 05.90.27 73 00        |
| Le Bistro                         | 05.90.27 51 51        |
| <b>Le Sapotiller</b>              | <b>05.90.27 60 28</b> |
| Le Vietnam                        | 05 90 27 81 37        |
| Pipiri Palace                     | 05.90.27 53 20        |
| Repaire des Rebelles              | 05.90.27 72 48        |
| The Strand                        | 05.90.27.63.77        |
| Ti Zouk K'fé                      | 05 90 27 90 60        |
| Victoria Restaurant (Carl Gustaf) | 05.90.29.79.00        |
| Wall House                        | 05.90.27 71 83        |

## Saline

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| <b>Esprit Saline</b> | <b>05.90.52 46 10</b> |
| Grain de Sel         | 05.90.52 46 05        |
| Le Tamarin           | 05 90 27 72 12        |
| Pacri                | 05.90.29.35.63        |

## Lorient

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| K'fé Massai            | 05.90.29 76 78 |
| Le Bouchon             | 05 90 27 79 39 |
| Le Wok                 | 05 90 27 52 52 |
| Le Portugal à St Barth | 05 90 27 68 59 |

## Corossol

|          |                |
|----------|----------------|
| Le Régal | 05.90.29 85 26 |
|----------|----------------|

## Anse des Cayes

|  |                |
|--|----------------|
| Chez Ginette                           | 05.90.27.66.11 |
| Chez Yvon                              | 05.90.29 86 81 |
| Fellini Ristorante (Hôtel Le Manapany) | 05.90.27.66.55 |

## Vitet

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Hostellerie des 3 Forces | 05 90 27 61 25 |
|--------------------------|----------------|

## Toiny

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| <b>Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)</b> | <b>05.90.27.88 88</b> |
|----------------------------------|-----------------------|

## Saint Jean

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Eden Rock       | 05.90.29 79 99        |
| Hideaway        | 05.90.27.63.62        |
| Kiki e Mo       | 05.90.27.70.47        |
| Le Diamant      | 05 90 29 21 97        |
| Le Jardin       | 05 90 27 73 62        |
| Le Glacier      | 05 90 27 71 30        |
| Le Piment       | 05.90.27.53.88        |
| La Plage        | 05.90.27.53.13        |
| <b>Le Cesar</b> | <b>05.90.27 70 67</b> |
| Nikki Beach     | 05.90.27.64.64        |
| "Z"             | 05 90 27 53 00        |

## Pointe Milou

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>Mango Bar restaurant (Lunch)</b> | <b>05.90.27.63.63</b> |
| Ti St-Barth                         | 05.90.27 97 71        |

## Grand Cul de Sac

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Bartolomé (Hôtel Guanahani)         | 05.90.27 66 60 |
| Indigo (Hôtel Guanahani)            | 05 90 27 66 60 |
| Restaurant des pêcheurs (Le Sereno) | 05.90.29.83.00 |
| O'Corail                            | 05.90.29.33.27 |

## Colombier

|               |                |
|---------------|----------------|
| Les Bananiers | 05.90.27.93.48 |
|---------------|----------------|

## Flamands

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Chez Rolande        | 05.90.29 76 78        |
| La Case de l'Ile    | 05.90.27 61 81        |
| <b>La Langouste</b> | <b>05.90.27.63.61</b> |
| Taiwana             | 05.90.27 65 01        |

## Lurin

|          |                |
|----------|----------------|
| Santa Fé | 05.90.27.61.04 |
|----------|----------------|

## Public

|        |                |
|--------|----------------|
| Maya's | 05.90.27.75.73 |
|--------|----------------|

## EXCELLENCE IN TENNIS PROFESSIONAL TENNIS LESSONS

ON THE BEST SOFT  
TENNIS COURT  
ON THE ISLAND



Patrick Sellez  
+59 06 90 35 58 86  
info@stbarhtennis.com

[www.stbarhtennis.com](http://www.stbarhtennis.com)

Open over 20 years

SYNTHETIC CLAY "SOFT" COURTS,  
THE ONLY ONES OF THEIR KIND  
IN SAINT BARTH.

## FLAMBOYANT TENNIS CLUB

OPEN DAILY  
HOURLY RENTAL OF COURTS

TENNIS LESSONS  
SALE OF TENNIS EQUIPMENT

Aurore Balayn

tel.: +59 05 90 27 69 82 or +59 06 90 85 05 55  
email : tc.flamboyant@wanadoo.fr

# TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit?  
Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Live Music

### ► Every Evening

- Lounge mix by Jacques Dumas, 7:30pm to 1am Bar'to, Hotel Guanahani

### ► March 2-21

- Darian Cunning Quartet, Indie, soul, Alternative from 9pm to midnight, Bet'A Z'ailes, Gustavia

### ► Friday March 6

- Papaguyo & Charlee Marlee "Regae Pop" from 8:00 pm La Mandala, Gustavia

### ► Saturday March 7

- Live Music with Papaguyo & Charlee Marlee from 7:00 pm at Le Caviar Island Gustavia

- Live music with DJ Patris Gero, La Mandala, Gustavia

### ► Sunday March 8

- Papaguyo & Charlee Marlee "Regae Pop" from 1:00 pm at Dô Brazil, Gustavia

- Ibiza Sunset Cocktail by Patris GERO from 4:00 pm at Dô Brazil, Gustavia

### ► Monday March 9

- "Live Reggae Pop" with papaguyo et Charlee Marlee at Le César, Saint Jean

### ► Wednesday March 11

Papaguyo & Charlee Marlee "Regae Pop" from 8:00 pm at La Mandala, Gustavia

### ► Friday March 13

Papaguyo & Charlee Marlee "Regae Pop" from 8:00 pm at La Mandala, Gustavia

## Night Club

- Yacht Club, Gustavia  
- Eleven 12, Gustavia  
- The Strand Supper club  
- Hot Spot Café, Lurin

## Let's Party

- New suggestions every nights  
: Fashion show & dance show at le Ti St Barth, Pointe Milou

### ► Friday, March 6

- "Girl Power Party" at Yacht Club, Gustavia  
- Tropical Jam with Mike & Bob Dil at Hot Spot Café,

- Exceptional: Beach Party, at the Strand Supper Club

### ► Saturday, March 7

- Saturday Night Fever at St Barth Weekly n°171

## The Strand, Supper Club

- Love Music for a lovely night at Yacht Club, Gustavia

### ► Sunday, March 8

- Djoul from St Barth at The Strand Supper Club

### ► Monday March 9

- Disco Night avec Fabien Kouffach, at Yacht Club, Gustavia

### ► Wednesday March 11

- Bling Bling (R&B Deluxe) Old Skol meet the future at the Strand Supper Club

- Bad girls with DJ Piro at Eleven 12, Gustavia

### ► Thursday, March 12

- Overkitch 70-80-90 (complimentary Champagne for ladies till 1pm) at the Strand Supper Club

- Latino rhythm with DJ Nando at Hot Spot Café,

### ► Friday, March 13

- The Battle of the DJs: Konka / aka Xavier VS Patris Gero from Do Brasil at The Strand Supper Club

- "Girl Power Party" at Yacht Club, Gustavia  
- Roots Brothers at Hot Spot Café, Lurin

## Fashion Show

### ► Every Tuesday

- 6:30pm: Fashion show by the pool, from the boutique at the Isle de France, Flamands

- 9:30 pm, Fashion Show & Dance Show at Ti St Barth, Pointe Milou

### ► Everyday

- 1:30- 2 pm, Case de l'île, Isle de France, Flamands

- 1.30pm & 8:30pm, fashion show featuring Wild Side, La Plage, St Jean

- Fashion show at le Ti St Barth, Pointe Milou

- Fashion show at Le Tamarin, Saline

## Exhibitions

### ► February 27- March 5

Alain Charlot at la Porta 34, Gustavia.

### ► Through March 5

Ross Coppelman jewelry at Les Artisans Gustavia.

### ► February 20-28:

Photo exhibit, St Barth 1978-

### ► Through March 12

Exhibition Islandscape : artist Alain Charlot at Porta 34, Gustavia

2009, by Marco Glaviano at La Plage, St Jean

### ► Permanent exhibits

• The Marines from Drouot Nadal at Carole G. Gallery,

• Works by Cyrille Margarit at Nikki Beach, St Jean

• Paintings by Suzanne Mac Nally, Les Artisans, Gustavia

• Sculptures by Timothy Holmes, Comptoir du Cigare, Gustavia

• Acrylic paintings at Sandra's Art Gallery, Gustavia.

• Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia

• Rose Murray, Comptoir du Cigare, Gustavia

• Jewelry and sculpture by Dave Stevenson, Les Artisans, Gustavia

### ► Through March 11

Exhibition "La Vie en Roses:" artist Jean Verrechia tries to capture the vibrant voluptuousness and sensuality of the rose at Clic Gallery.

• Group show, Piau and Christine Vannier, Pipiri Palace, Gustavia

• Jean-Pierre Ballagny, Antoine Heckly, Alain Buisson, La Gallerie, St Jean

### ► Artists' collections

- Pompi, Petit Cul de Sac

- Didier Spidler, Gustavia

- Hannah Moser, Cul de Sac

- Mitchell Summer, Toiny

### ► Art Galleries

- To-b.art galerie, Gustavia

- Sandra's Art Gallery, Gustavia

- Pipiri Boutique, Art Gallery, Gustavia

- Spindler Art Gallery, Gustavia

- TomBeachArtStudio, St Jean



Restaurant **Le Sapotillier**

*Invites you to discover its classic French cuisine:*

*Foie gras, sauteed and terrine*

*Frogs legs*

*Burgundy snails*

*Roast rack of lamb*

*Filet of St Pierre*

*Dover sole*

*Filet of wild bass*

*Chicken from Bresse...*

*& Menu : 40 euros*

**Gustavia** Ph.: (590) 590 276 028

<http://www.lesapotillier.com> [lesapotillier@wanadoo.fr](mailto:lesapotillier@wanadoo.fr)

# SEEN IN ST BARTH



1



2



3



4

Special Events  
 Theme Parties  
 Weddings  
 Corporate/Group  
 VIP Assistance  
 Yachts



*Melania Smith  
 American citizen  
 St. Barths resident since 1991  
 Company founder/owner*

**Destination Management Services**  
 The company that started the professional organization and events planning business...  
 the company that continues to set the standard.

Phone local 0590 29 84 54  
 Phone from the US 011 590 590 29 84 54  
[www.destinationmanagementservices.net](http://www.destinationmanagementservices.net)



5



5

- 1-Christopher and Kathleen Snow host a dinner party for friends.
- 2-Daniela De Luca at her exhibit on the theme New York Autrement.
- 3-Young women from Sweden with Eddy, the renowned restaurateur
- 4-Musicians from Brooklyn.
- 5-The end of Carnival with the traditional burning of Vaval.

# WIMCO VILLAS

**THE** SOURCE FOR VILLA RENTALS AND DISTINCTIVE HOTELS  
IN THE CARIBBEAN AND EUROPE SINCE 1983

EXCLUSIVE VILLA RENTAL REPRESENTATIVE OF **SIBARTH**

270 private villas in St Barts and agents who know them intimately.



St Barts: 001 401 849 8012 • US: 800 449 1553  
[info@wimco.com](mailto:info@wimco.com)



Forbes.com  
Best of the Web



Fortune Top 5  
Villa Companies

At your services

# TENNIS OLIVIER

Provided  
Balls and Rackets

Speak English, Deutch & French

06 90 433 133 or 05 90 520 892

tennis.sensation@gmail.com

Tennis instructor  
with Amandine & Franck



**ROBB**  
Certified Masseur  
North Thailand

Thai Traditional  
Thai Foot Reflexology  
Asian Combination (Deep)  
Aloe Vera  
Swedish

Home Service  
06 90 59 36 57

robbmassage@gmail.com

## FOOD & WINE

LICORICE  
&  
SAFFRON  
St Barths

www.ls-catering.com

A high quality catering  
service, specialist on dinner.

A delicate and French  
west indies "cuisine".

Exceptional and original product  
from the caraibes : vegetables,  
flowers, spices, fruits.

Organic product coming  
from import.

Parties, events and  
Wedding organisation.

Tél. : 0690 310 249  
lsstbarth@orange.fr



Experts in Fine & Rare wines

ABSOLUTELY WINE

www.absolutely-wine.com

A Wine shop In Grand Fond

A Large selection of fine &  
Rare Wines..

Order online before your arriving

A Free Drop off service  
of your wines to your villa or yacht.

Private tasting parties  
arranged in the privacy of  
your villa or aboard your yacht.

Tél. : 0690 310 249  
awshop@orange.fr



## New in St.Barth

Full services Photo Lab

CALL

PHOTOSTBARTH

0690559143 0590293002

Massage • Deep Tissue • Facial  
Manicure • Pedicure

INSTITUT  
ESTHEDERM  
PARIS

Sandrine your esthetician at home

BEAUTY at HOME - 0690 46 40 04

## Puzzle

www.sudokustar.fr

There's no math involved. The grid has numbers, but nothing has to add up to anything else. You solve the puzzle with reasoning and logic. It's fun. It's challenging. It's addictive!"Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 through 9."That's all there is to it. (Solution page 10)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 | 9 |   | 1 |   |   |   |   |
| 1 |   | 3 |   |   | 7 |   |   | 6 |
|   |   |   |   |   | 3 |   |   | 2 |
|   |   |   | 1 | 3 |   |   |   |   |
| 3 | 4 |   |   | 5 | 8 |   | 7 | 1 |
|   |   |   |   |   | 1 | 9 |   |   |
|   | 8 |   | 4 |   |   |   |   |   |
|   | 1 |   | 7 |   |   | 6 |   | 3 |
|   |   |   |   | 2 |   | 8 | 9 |   |

## WANDA COIFFURE

HAIR DRESSING  
SALON

Kerastase  
L'Oréal



GUSTAVIA - 0590 27 78 62

# Classified ads

## Land

For sale: 1,000 square meters of land with building permit for a villa with swimming pool. Private inquiries only, no brokers.  
harrissonb@hotmail.com

## Rental

Mature couple looking for one year rental, 1-2 bedroom furnished Villa/ apartment anywhere on hillside. St Jean, Lorient, Gustavia preferred retiring to St Barts, know island and everyone well. Need year, maybe two. Ron at drfederici@aol.com or US 703-963-8861

## Real Estate

For sale, this property situated in Grand Cul de Sac offers a beautiful ocean view. There are two villas on the same piece of land that are separated by the parking lot. The main house has two bedrooms, a pool and can be rented weekly. The second house has one bedroom and can be rented yearly. The layout of the properties makes them perfect for rental, generating great revenues; St. Barth Properties Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

For sale, 4 parcels: This group of 3 villas made up of 1, 2 and 3 bedrooms, each with its own renovation permit, together with a piece of land with an ocean view and a permit to build a 2 bedroom villa, is situated in a lovely area of Vitet and can also be sold separately; St. Barth Properties Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

For sale, this property is set high on the quiet hillside of Toiny with beautiful views to the east of St Barth. It offers two independent living spaces of one and two bedrooms. The lower level can be rented weekly and the upper level yearly. There is excellent potential for renovation in order to make this into one single residence; St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

## Services

Enhance your knowledge of French while enjoying your stay in Saint-Barth. Lyne, a French biographer and journalist, will help you master French. Lyne at 05 90 29 38 11 or 06 90 53 17 23.

**St. Barth Properties**

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY

Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.  
Le réseau mondial des Propriétés d'exception



Almosia-photo L.Benoit

Gustavia Harbor, St. Barthélemy  
0590 29 75 05  
www.sothebysrealty-stbarth.com  
sales.stbarth@sothebysrealty.com



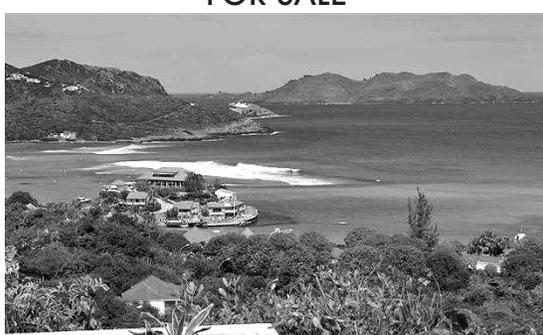
**FONCIA**

**Sprimbarth**

Carte professionnelle 07-145 T/G - Caisse de garantie SOCAMAB

Les Jardins de St Jean - 97133 St Barthelemy  
**Jean-Christian Buonanno : 06 90 76 39 59**  
Fax : 05 90 27 84 40 - email : buonanno144@foncia.fr

**FOR SALE**



**TWO-BEDROOM VILLA ON A HILLSIDE**  
with 1,300 sq meters of land, a swimming pool, and incredible views of the famous Eden Rock promontory and the ocean.  
Asking price 2.700.000 Euros *Including agency fees*

Let us manage your property for seasonal rentals.  
**Contact Jean Christian 06 90 76 39 59**

## Solution

Check the solutions to the Sudoku page 14

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 9 | 8 | 6 | 1 | 2 | 4 | 3 | 7 |
| 6 | 4 | 3 | 5 | 7 | 8 | 2 | 1 | 9 |
| 7 | 1 | 2 | 4 | 3 | 9 | 5 | 8 | 6 |
| 4 | 3 | 4 | 1 | 6 | 2 | 7 | 5 | 8 |
| 7 | 1 | 2 | 8 | 5 | 9 | 6 | 4 | 3 |
| 6 | 5 | 8 | 7 | 4 | 3 | 1 | 9 | 2 |
| 2 | 7 | 1 | 9 | 4 | 3 | 7 | 6 | 5 |
| 8 | 6 | 9 | 4 | 3 | 1 | 2 | 7 | 5 |
| 9 | 4 | 6 | 9 | 8 | 5 | 7 | 3 | 1 |
| 8 | 5 | 3 | 1 | 2 | 6 | 9 | 4 | 7 |

## St Barth WEEKLY

Published by "Le Journal de Saint-Barth" ISSN-1766-9278

Ph. : 05.90.27.65.19 Fax : 05.90.27.91.60

email: [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr) [www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)

Director & layout : Avigael Haddad

Chief Editor: Pierrette Guiraute,

Translation : Ellen Lampert Greaux,

Photographe : Rosemond Greaux

Impression : Daily Herald

Les



Artisans



Tel./fax : 05 90 27 50 40  
les.artisans@wanadoo.fr  
RUE DU ROI OSCAR II- GUSTAVIA